



Asamblea General

Distr. general
6 de julio de 2009
Español
Original: inglés

Sexagésimo cuarto período de sesiones

Tema 35 del programa provisional*

Cuestiones relativas a la información

Cuestiones relativas a la información

Informe del Secretario General

Resumen

En el presente informe, preparado en respuesta a lo dispuesto en la resolución 63/100 B de la Asamblea General, se destacan las últimas campañas en materia de comunicaciones emprendidas por el Departamento de Información Pública de la Secretaría de las Naciones Unidas en relación con cuestiones fundamentales, como los Objetivos de Desarrollo del Milenio, el cambio climático, los derechos humanos y cuestiones relativas a la paz y la seguridad. En el informe se examina el papel cada vez más importante de la red de centros de información de las Naciones Unidas —las oficinas del Departamento sobre el terreno en 63 lugares en todo el mundo— como catalizador para la redifusión de información a escalas local y regional. Al esbozar los servicios que el Departamento presta a los medios de difusión y la sociedad civil, se presta especial atención al uso ampliado de las nuevas tecnologías de la información y las comunicaciones. El informe también contiene información actualizada sobre las actividades de sensibilización del Departamento, incluida una sección sobre la labor que realiza con los estudiantes.

* A/64/150.



I. Introducción

1. En el párrafo 84 de la parte VII de su resolución 63/100 B, la Asamblea General pidió al Secretario General que informara al Comité de Información, en su 31° período de sesiones, y a la Asamblea General, en su sexagésimo cuarto período de sesiones, de las actividades del Departamento de Información Pública y de la aplicación de todas las recomendaciones y peticiones que figuraban en esa resolución. En consonancia con esa petición, el Departamento de Información Pública presentó tres informes para que el Comité de Información los examinara en su 31° período de sesiones, celebrado del 4 al 15 de mayo de 2009 (A/AC.198/2009/2, 3 y 4). Las deliberaciones del Comité en relación con esos informes han quedado reflejadas en su informe a la Asamblea General¹.

2. En el presente informe, preparado en respuesta a la resolución mencionada, se actualiza la información proporcionada al Comité de Información y se describen las actividades emprendidas por el Departamento de Información Pública en la primera mitad de 2009 —de enero a julio— por conducto de sus tres subprogramas: servicios de comunicación estratégica, servicios de noticias y servicios de extensión e intercambio de conocimientos.

II. Servicio de comunicación estratégica

A. Cuestiones temáticas

1. Cambio climático

3. Trabajando en colaboración con el Equipo de tareas sobre el cambio climático del Grupo de Comunicaciones de las Naciones Unidas y el Equipo de apoyo sobre el cambio climático establecido por el Secretario General, el Departamento de Información Pública y el Programa de las Naciones Unidas para el Medio Ambiente (PNUMA) han emprendido la campaña “Sellemos el acuerdo”, auspiciada por las Naciones Unidas y orientada a promover el apoyo con miras a la obtención de resultados positivos en la Conferencia de las Naciones Unidas sobre el Cambio Climático que se celebrará en Copenhague en diciembre del año en curso. En su calidad de coordinador del Equipo de tareas, integrado por 20 entidades del sistema de las Naciones Unidas, el Departamento desempeña una función de liderazgo en la elaboración y aplicación de una estrategia para las comunicaciones sobre el cambio climático en todo el sistema. Además de la campaña relacionada con la conferencia de Copenhague, el Equipo de tareas centrará su labor en las comunicaciones conjuntas que se presentarán a la reunión de alto nivel relacionada con el cambio climático que será convocada por el Secretario General el 22 de septiembre de 2009.

- El Centro de Información Regional de las Naciones Unidas de Bruselas está trabajando, en colaboración con el PNUMA, en la creación de un sitio web sobre la campaña “Sellemos el acuerdo” en el que se publicará información sobre los antecedentes de la Conferencia sobre el Cambio Climático que se celebrará en Copenhague en el mes de diciembre.

¹ Documentos Oficiales de la Asamblea General, sexagésimo cuarto período de sesiones, Suplemento núm. 21 (A/64/21).

- El 5 de junio, en el marco de la observancia del Día Mundial del Medio Ambiente, cuya principal celebración a escala internacional tuvo lugar en México, el Centro de Información de las Naciones Unidas de la Ciudad de México apoyó al PNUMA en la organización del acto de celebración y en el diseño y actualización de una página web, preparada especialmente para la ocasión.

2. Dar a conocer la labor de la Asamblea General

Efectos de la crisis económica y financiera sobre el desarrollo

4. Trabajando estrechamente con la Oficina del Presidente de la Asamblea General, el Departamento de Información Pública prestó apoyo en materia de comunicaciones a la Conferencia de las Naciones Unidas sobre la crisis financiera y económica mundial y sus efectos sobre el desarrollo, celebrada del 24 al 26 de junio de 2009 en Nueva York. Se produjo un juego de material de prensa, así como materiales de otro tipo, se creó un sitio web y se emprendió una campaña en los medios de difusión para fomentar la sensibilización respecto de las recomendaciones de la Comisión de Expertos del Presidente de la Asamblea General sobre las Reformas del Sistema Monetario y Financiero Internacional (A/63/838) y del proceso político que ha precedido a la Conferencia. Los Centros de Información de las Naciones Unidas de El Cairo y Nueva Delhi organizaron dos conferencias de prensa regionales en que participaron miembros de la Comisión de Expertos, lo que generó una gran cobertura por parte de los medios nacionales de difusión.

- Se reunieron más de 650 selecciones de noticias de los tres días que duró la Conferencia y diferentes agencias de noticias realizaron entrevistas a miembros de la Comisión de Expertos, entre ellas la British Broadcasting Corporation (BBC), National Public Radio de los Estados Unidos, la Canadian Broadcasting Corporation, Xinhua China News y estaciones de televisión del Japón.

Informe sobre los Objetivos de Desarrollo del Milenio correspondiente a 2009

5. El Departamento de Información Pública dispuso lo necesario para presentar oficialmente a escala mundial el informe del Secretario General sobre los Objetivos de Desarrollo del Milenio correspondiente a 2009 en la apertura de serie de sesiones de alto nivel del Consejo Económico y Social el 6 de julio en Ginebra. Actos regionales para presentar oficialmente el informe también fueron organizados por equipos de las Naciones Unidas en los países y por centros de información de las Naciones Unidas en Bruselas, Johannesburgo, Moscú, Nueva Delhi y Estocolmo (en coordinación con cinco países nórdicos) y se prevé la celebración de actos adicionales en Beijing y Seúl, cuando altos funcionarios visiten esas ciudades a fines de julio y en agosto. También se distribuyeron materiales de prensa por la red de centros de información de las Naciones Unidas y se concertaron entrevistas. Mientras que la presentación oficial a escala mundial dio lugar a artículos por parte de las principales agencias de noticias internacionales, las actividades realizadas a escala regional generaron una amplia cobertura por parte de los medios nacionales.

- La cobertura informativa de la presentación oficial del informe incluyó: en los países nórdicos, más de 20 artículos impresos y reportajes emitidos, así como

cuatro artículos de opinión; en la India, información difundida por 15 medios de prensa escrita y 7 estaciones de televisión; en los países del Benelux, más de 20 crónicas informativas, incluidos dos reportajes televisivos; en la región del Oriente Medio, más de 7 artículos e informaciones de agencias de noticias.

3. Virus de la gripe A (H1N1)

Grupo especial de trabajo del Grupo de Comunicaciones de las Naciones Unidas

6. Un grupo especial de trabajo del Grupo de Comunicaciones de las Naciones Unidas, coordinado por el Departamento de Información Pública, ayudó a mantener la coherencia del mensaje en las comunicaciones dentro del sistema de las Naciones Unidas durante el brote de gripe A (H1N1), que captó la atención del público a fines de abril y que en junio alcanzó la categoría de pandemia. Esas medidas contribuyeron a mantener al sistema de las Naciones Unidas al tanto de la información más reciente autorizada por el Secretario General y la Organización Mundial de la Salud (OMS), y a mantener un perfil de comunicaciones coherente y claro durante el período del brote. El grupo especial de trabajo del Grupo de Comunicaciones de las Naciones Unidas también utilizó este proceso como una oportunidad para actualizar y mejorar su composición y sus mecanismos. Desde el 24 de abril se han enviado 19 boletines que contienen notas informativas con información anticipada o de última hora o declaraciones a los oficiales de comunicación de las 18 entidades del sistema de las Naciones Unidas que participan en el grupo de trabajo. En julio, el Departamento ayudó a organizar una reunión de examen por el grupo de trabajo, celebrada en locales del Departamento, en la que participaron agentes de comunicación y funcionarios clave de organizaciones miembros con el fin de evaluar los mecanismos de comunicación entre organismos y proyectar actividades futuras.

- El Centro de Información de las Naciones Unidas de la Ciudad de México adoptó medidas de inmediato para informar al público y sus asociados de la evolución de la situación. Por conducto del Grupo de Comunicaciones de las Naciones Unidas, que ese Centro preside, se intercambiaron, a escala regional y de manera oportuna, directrices sobre las comunicaciones e informaciones actualizadas. El Grupo sirvió de plataforma para los debates durante la crisis. El Centro de Información de las Naciones Unidas creó un sitio web con información en español relativa al brote, y también estableció un centro de comunicaciones en sus locales para que fueran utilizados por el Equipo de las Naciones Unidas en el país.

4. Día Internacional de la Mujer 2009

7. Bajo el tema “Los hombres y las mujeres se unen para poner fin a la violencia contra las mujeres y las niñas”, el Departamento trabajó para promover el Día Internacional de la Mujer 2009, vinculando la observancia de ese día con la campaña del Secretario General “Unidos para poner fin a la violencia contra las mujeres”. Se ha dado publicidad a los actos celebrados en la Sede, entre ellos una sesión de conmemoración, celebrada el 5 de marzo, a la que asistieron más de 600 personas. Los materiales de información relacionados con la celebración del Día Internacional y con la campaña, incluido un cartel y un folleto titulado “Marco para la acción”, fueron elaborados en seis idiomas.

- Como resultado de las actividades de divulgación realizadas por el Departamento en los medios de difusión, incluida una conferencia de prensa y 10 entrevistas de altos funcionarios, en los medios de difusión regionales e internacionales se publicaron 140 reportajes sobre el Día Internacional de la Mujer, entre los que cabe destacar los trabajos publicados por importantes agencias de noticias (Associated Press, la Agencia France-Presse y Xinhua, la agencia de noticias de China). El artículo publicado por Associated Press fue reproducido por numerosas publicaciones, entre ellas *Chicago Tribune*, *The Washington Post*, *Daily Telegraph*, *Los Angeles Times* y *The Sydney Morning Herald*.

8. La red de centros de información de las Naciones Unidas realizó numerosas actividades en observancia del Día Internacional, a menudo en colaboración con autoridades de los gobiernos locales. Entre esas actividades cabe señalar:

- **Centro de Información de las Naciones Unidas de Bucarest:** Exposición de arte en la Casa de las Naciones Unidas que tuvo por tema principal la situación de la mujer en África.
- **Centro de Información de las Naciones Unidas de El Cairo:** Suplemento especial en el diario *Al Masry-Al Youm*, publicado en colaboración con el Fondo de Desarrollo de las Naciones Unidas para la Mujer.
- **Centro de Información de las Naciones Unidas de Harare:** Un gran acto público en que participaron representantes de las Naciones Unidas, funcionarios gubernamentales, diplomáticos y más de 5.000 mujeres, en representación de diferentes partidos políticos y organizaciones.

5. El Departamento de Información Pública y las operaciones de mantenimiento de la paz de las Naciones Unidas

Día Internacional del Personal de Paz de las Naciones Unidas

9. El Departamento de Información Pública cooperó estrechamente con el Departamento de Operaciones de Mantenimiento de la Paz y el Departamento de Apoyo a las Actividades sobre el Terreno en la realización de actividades orientadas a conmemorar el Día Internacional del Personal de Paz de las Naciones Unidas (29 de mayo), que este año estuvo dedicado a las mujeres que participan en las operaciones de mantenimiento de la paz de las Naciones Unidas, bajo el lema "The Power to Empower" (El poder de empoderar). La Sede de las Naciones Unidas acogió una exposición de fotografías sobre las mujeres en actividades de mantenimiento de la paz que pudo ser vista por miles de visitantes, y que estuvo abierta a la participación de todas las demás oficinas de las Naciones Unidas. Además del comunicado de prensa emitido conjuntamente por el Departamento de Información Pública y el Departamento de Operaciones de Mantenimiento de la Paz para conmemorar el Día Internacional, el Departamento emitió más de 20 comunicados de prensa por separado dirigidos a los países que aportan contingentes de policía y tropas que habían sufrido la pérdida de algunos de sus integrantes en 2008.

10. La red de centros de información de las Naciones Unidas observó el Día Internacional con una variedad de actividades, entre las que cabe destacar:

- **Centro de Información de las Naciones Unidas de Uagadugú:** Debate televisivo sobre la contribución de las operaciones de mantenimiento de la paz a la promoción de la paz en África.
- **Centro de Información de las Naciones Unidas de Nueva Delhi:** Presentación oficial del libro *For the Honour of India: A History of Indian Peacekeeping Experiences*, del Teniente General Satish Nambiar, organizada por el Centro de Actividades de Mantenimiento de la Paz de las Naciones Unidas de la United Services Institution, de la India, en colaboración con el Ministerio de Relaciones Exteriores y el cuartel general del Ejército.
- **Perú:** Ceremonia especial con ocasión del Día Internacional del Personal de Paz de las Naciones Unidas, organizada por el Ministerio de Defensa (Centro de Entrenamiento de Operaciones de Paz) y el Centro de Información de las Naciones Unidas de Lima.

Usar nuevos medios para promover el mantenimiento de la paz y el desarme

11. El Departamento ha estado trabajando en estrecha colaboración con el Departamento de Operaciones de Mantenimiento de la Paz con miras a emplear metodologías relacionadas con los nuevos medios de comunicación para promover las actividades de paz de las Naciones Unidas y aumentar la participación de los jóvenes. A este respecto, expertos en nuevos medios de comunicación que trabajan en África participaron en el sexto seminario anual del Departamento de Información Pública y el Departamento de Operaciones de Mantenimiento de la Paz sobre la información pública en el mantenimiento de la paz, que se celebró en junio de 2009 en la Oficina de las Naciones Unidas en Nairobi, y examinaron formas nuevas y rápidas de comunicarse con la población de los países en que existen operaciones de mantenimiento de la paz.

12. El 13 de junio, 100 días antes del Día Internacional de la Paz, el Departamento inauguró una campaña orientada a fomentar el desarme y la no proliferación nucleares, bajo el lema “Debemos desarmarnos”. El Departamento envía diariamente por Twitter, Facebook y MySpace un mensaje sobre las razones por las que se debe lograr el desarme. El Secretario General envió los 10 primeros mensajes y seguirá participando en la campaña a medida que evolucione.

13. Esas actividades que se realizan utilizando los nuevos medios de comunicación complementan, pero no reemplazan, otras formas tradicionales de comunicación, y el Departamento está trabajando en estrecha colaboración con el Departamento de Operaciones de Mantenimiento de la Paz y las operaciones de paz pertinentes para captar y elaborar mejores prácticas, en particular el uso de integrantes de los contingentes como comunicadores y el uso de comunicadores no tradicionales, centros de comunicaciones y campañas de sensibilización en planes de comunicación a múltiples niveles.

6. La cuestión de Palestina

14. El Departamento de Información Pública, en colaboración con el Gobierno del Brasil, organizó el Seminario internacional de los medios de difusión sobre la paz en el Oriente Medio, que, con el título “La promoción del diálogo israelo-palestino: la perspectiva de Sudamérica,” se celebró en Río de Janeiro los días 27 y 28 de julio de 2009. Al seminario anual, el 17º de la serie de seminarios de este tipo y el

primero que se celebra en la región, asistieron más de 150 participantes del Brasil y otros países de América Latina, el Oriente Medio y otras partes del mundo, en particular integrantes y ex integrantes de las instancias decisorias, funcionarios gubernamentales, alcaldes, representantes de la sociedad civil y los círculos académicos, así como periodistas. El seminario recibió cobertura de los principales medios de difusión del Brasil, entre ellos *Agencia Brasil, O Globo, Folha de São Paulo, O Estado de São Paulo, O Dia, Jornal do Brasil*, así como de medios de difusión de otras partes del mundo, como la *Agencia France-Presse, France 24, Emirates Tribune, Yedioth Aheronot, Maariv, Haaretz, The Jerusalem Report, Al-Ayyam, Al-Quds, Wafa y Maan News Agencies, Vreme Novesti, Milliyet, Die Press, The Media News Line Agency, Addoustour y Petra*.

15. En colaboración con el Institute for Global Leadership, organización no gubernamental con base en los Estados Unidos, el Departamento de Información Pública organizó una conferencia de prensa en la Sede de las Naciones Unidas en marzo de 2009, en la que tuvieron una participación protagónica un excombatiente palestino y un ex soldado israelí, miembros del movimiento Combatientes por la Paz, como parte de una gira de conferencias por todos los Estados Unidos. Ambos hombres, que perdieron familiares cercanos durante el conflicto, son integrantes de un movimiento de más de 600 ex soldados israelíes y excombatientes palestinos que optaron por medios no violentos para poner fin a la violencia en la zona.

16. Se han iniciado los preparativos del programa de capacitación para jóvenes periodistas palestinos correspondiente a 2009, que se ejecutará en Nueva York, Washington D.C. y Ginebra, entre el 9 de noviembre y el 11 de diciembre. Se han seleccionado nueve candidatos (cinco mujeres y cuatro hombres) para que participen en el programa de este año, cuyo objetivo es fortalecer las habilidades y la capacidad de los jóvenes periodistas palestinos. El programa centrará la atención en la información transmitida de forma electrónica e incluirá actividades de capacitación con medios basados en la Internet.

7. Derechos humanos

Conferencia de Examen de Durban

17. El Departamento de Información Pública elaboró materiales de información para la Conferencia de Examen de Durban, celebrada en Ginebra en abril de 2009, entre ellos un cartel, una carpeta con material de prensa y un sitio web sobre la conferencia con información en los seis idiomas oficiales de las Naciones Unidas. El Departamento también asignó un alto funcionario para que actuara de portavoz de la Conferencia. Los centros de información de las Naciones Unidas incluyeron un artículo de opinión del Alto Comisionado sobre los Derechos Humanos sobre la Conferencia en 25 publicaciones realizadas en 19 países, y lo tradujeron del idioma original (inglés) a ocho idiomas locales.

Programa de sensibilización sobre el genocidio de Rwanda

18. El 7 de abril de 2009 se conmemoró en la Sede de las Naciones Unidas en Nueva York el 15º aniversario del Genocidio de Rwanda. El acto, que incluyó una ceremonia solemne en que se encendieron velas y contó con la presencia del Presidente de la Asamblea General, el Secretario General, el Representante Permanente de Rwanda ante las Naciones Unidas y sobrevivientes del genocidio, entre otros asistentes, recibió una buena cobertura de prensa, incluso en *The Wall*

Street Journal, CNN y otras importantes agencias de noticias. Como parte de la conmemoración, el Departamento supervisó la producción e instalación de la exposición “Imágenes de Rwanda” en la Sede de las Naciones Unidas en abril y mayo de 2009.

Cuestiones indígenas

19. El Departamento de Información Pública produjo y difundió en todo el mundo por medio de sus centros de información un juego de material de prensa para el octavo período de sesiones del Foro Permanente para las Cuestiones Indígenas, celebrado en mayo de 2009. El Departamento coordinó la celebración de sesiones informativas para la prensa y entrevistas con miembros del Foro, incluso para muchos medios de difusión en idioma español, como EFE, Notimex, DPA y AP (en español). El Departamento de Información Pública también movilizó sus centros de información para traducir la declaración de las Naciones Unidas sobre los Derechos de los Pueblos Indígenas en casi 20 idiomas más (incluidos muchos idiomas indígenas).

8. Nueva Alianza para el Desarrollo de África (NEPAD)

20. Las revistas trimestrales del Departamento *Africa Renewal* y *Afrique renouveau*, siguen desempeñando un importante papel en la concienciación respecto de la Nueva Alianza para el Desarrollo de África (NEPAD) y generando apoyo en relación con los objetivos fijados y los logros alcanzados. El Departamento prestó especial atención a la producción de información orientada a fomentar la sensibilización de la comunidad internacional respecto de las necesidades especiales de África en lo atinente a la crisis financiera y económica. Se publicaron artículos de fondo en las dos revistas y también en el sitio web de Africa Renewal.

21. Como resultado de la labor del Departamento en el fomento de la sensibilización del público respecto de la NEPAD, se publicaron 61 artículos cortos (15 en inglés, francés y swahili, 10 en español, 3 en portugués y 3 en griego) 396 veces en importantes medios de difusión en inglés, francés y swahili. Entre los medios de difusión africanos que publican periódicamente esos relatos cabe mencionar *Business Day* (Sudáfrica), *Daily Graphic* y *Public Agenda* (Ghana), *The Nation* (Kenya) *Public Eye* (Lesotho), *Morocco Daily*, *Punch* y *ThisDay* (Nigeria), *Le Messenger* (Camerún), *L'Essor* (Malí); *Walfadjri* (Senegal); *Mail and Guardian* online (Sudáfrica). También se publicaron artículos en *The Wall Street Journal* en línea y *USA Today* (Estados Unidos), y en dos importantes portales en Internet, *Afrik.com* y *allAfrica.com*.

22. El Departamento desempeñó una activa función en un diálogo sobre los medios de difusión celebrado en Riviera on Vaal (Sudáfrica) en febrero, organizado por el grupo temático sobre promoción y comunicaciones del mecanismo de coordinación regional de las Naciones Unidas en apoyo de la NEPAD, del que el Departamento de Información Pública es un miembro clave. Entre los participantes se encontraban *All Global Media* que administra *allAfrica.com*, *El Yom* (Egipto), *Ghanaian Chronicle*, Kenya Broadcasting Corporation, *Alakhbar* (Líbano), *L'Express* (Mauricio), *CNN* (corresponsal para África) y las revistas *New Africa* y *New Africa Business*, que tienen su sede en Londres.

B. Grupo de Comunicaciones de las Naciones Unidas

23. La octava reunión anual del Grupo de Comunicaciones de las Naciones Unidas a nivel de responsables se celebró los días 25 y 26 de junio de 2009 en la sede de la Comisión Económica y Social para Asia y el Pacífico (CESPAP) en Bangkok. Veintinueve (29) organizaciones miembros del Grupo de Comunicaciones de las Naciones Unidas asistieron a la reunión, en la que se acordó:

a) Ampliar todo lo posible la iniciativa “Sellemos el acuerdo”, como campaña de sensibilización general del sistema de las Naciones Unidas en apoyo de un tratado mundial sobre el cambio climático;

b) Alentar a los equipos de las Naciones Unidas en los países a que sigan fortaleciendo su Grupo de Comunicaciones de las Naciones Unidas y la Oficina de Coordinación de Operaciones para el Desarrollo a fin de elaborar directrices gráficas y plantillas para los sitios web de las Naciones Unidas en los países y comunicaciones conjuntas en línea o impresas;

c) Seguir estableciendo enlaces con la red de centros de información de las Naciones Unidas por conducto del Departamento de Información Pública con miras a fomentar la planificación anticipada y las comunicaciones conjuntas en relación con temas prioritarios de las Naciones Unidas;

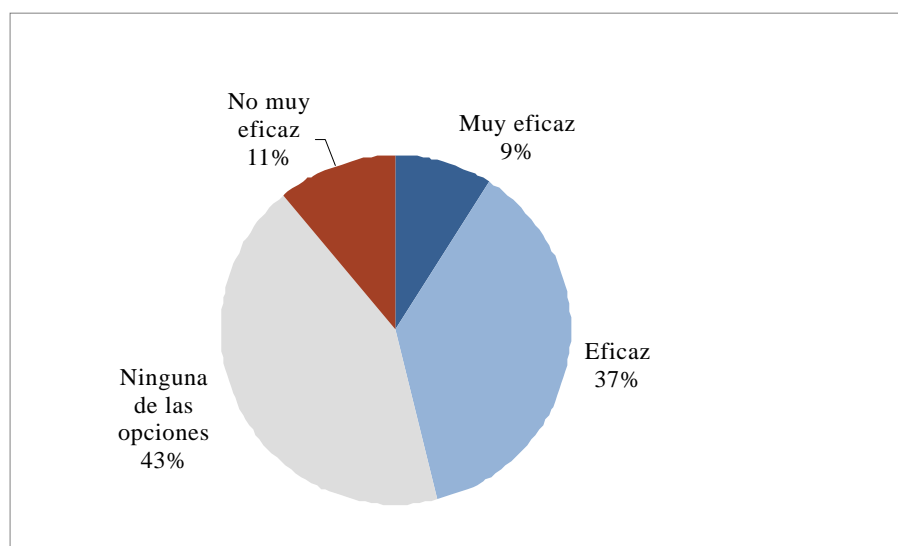
d) Exhortar al personal directivo de las organizaciones del sistema de las Naciones Unidas a que mantengan abiertos los canales y apoyen los esfuerzos de su personal para participar en los nuevos medios tecnológicos, incluidas las redes sociales, como Facebook, Twitter y los blogs, a fin de promover los objetivos de la Organización;

e) Establecer un equipo de tareas, coordinado por el Departamento de Información Pública, para elaborar una estrategia de comunicaciones sobre la crisis financiera y económica mundial, atendiendo a una petición de la Junta de los jefes ejecutivos del sistema de las Naciones Unidas para la coordinación;

f) Respalidar un conjunto de iniciativas revisadas, aún en estado de proyecto, sobre el nombramiento y las actividades de los Embajadores de Buena Voluntad y los Mensajeros de Paz de las Naciones Unidas.

24. A nivel local, el establecimiento de asociaciones con organizaciones del sistema de las Naciones Unidas por conducto del Grupo de Comunicaciones de las Naciones Unidas sigue siendo una prioridad del Departamento. Se han establecido más de 100 grupos de comunicaciones a escala de los países, que a menudo están encabezados por centros de información de las Naciones Unidas. En junio de 2008, el Departamento llevó a cabo un estudio general de todos los equipos en los países en relación con la labor de los grupos de comunicaciones de las Naciones Unidas a escala local. Un buen número de encuestados respondió que el Grupo de Comunicaciones de las Naciones Unidas de su país era eficaz. Sin embargo, muchos encuestados dieron una respuesta ambivalente, e indicaron que había que encarar varios problemas para que los grupos de comunicaciones de las Naciones Unidas fueran más eficaces (véase el gráfico que figura más adelante). El Departamento de Información Pública trabajará con los equipos de las Naciones Unidas en los países para mejorar la eficacia general de los Grupos.

Eficacia general de la labor GCNU a escala de los países



C. Centros de información de las Naciones Unidas

Fortalecimiento de las comunicaciones y coherencia a nivel de los países

25. La red de 63 centros de información de las Naciones Unidas sigue desempeñando una función central en los esfuerzos que realiza el Departamento para dar a conocer la labor de las Naciones Unidas a los pueblos de todo el mundo. A lo largo del último año, el Departamento siguió fortaleciendo la capacidad de esos centros y promoviendo, por conducto de los grupos de comunicaciones de las Naciones Unidas a escalas nacional y regional, la coherencia de su labor en todo el sistema con el resto de las entidades de las Naciones Unidas.

26. Las actividades en materia de comunicaciones en los equipos en los países que los centros de información han dirigido o contribuido a coordinar incluyen la elaboración conjunta de sitios web, boletines de noticias y otro material de información, presentaciones oficiales de los principales informes publicados por organismos de las Naciones Unidas, la observancia conjunta de días internacionales e importantes campañas en la esfera de las comunicaciones.

- El Servicio de información de las Naciones Unidas de Viena, ciudad que acoge a 10 entidades de las Naciones Unidas, ha elaborado un plan de trabajo que incluye el fortalecimiento del servicio que se presta a los visitantes en el Centro Internacional de Viena, mediante la ampliación de una lista de oradores y la organización de una conferencia sobre las Naciones Unidas dirigida a los maestros.
- El Centro de Información de las Naciones Unidas en Dar es Salaam, entidad que preside el Grupo de Comunicaciones de las Naciones Unidas a escala local, ha producido varios números de un boletín de noticias en que se refleja

la labor consolidada del sistema de las Naciones Unidas en el país. Esta situación es especialmente destacable por ser la República Unida de Tanzania un país piloto de la iniciativa “Una ONU”.

27. En abril, seis directores y oficiales de información de centros de información participaron en Abuja en una reunión de trabajo sobre comunicaciones estratégicas para oficiales de comunicaciones de África, organizada por la Oficina de las Naciones Unidas de Coordinación de Operaciones para el Desarrollo. La atención de la reunión se centró en la alineación de las estrategias de comunicaciones con el Marco de Asistencia de las Naciones Unidas para el Desarrollo y su integración en ese Marco, así como en la utilización de herramientas de comunicaciones para promover la coherencia, la eficacia y la pertinencia en las comunicaciones. También se estudiaron las formas de fortalecer los grupos de comunicaciones de las Naciones Unidas a escala de los países mediante el intercambio de las mejores prácticas y la experiencia adquirida.

Aumentar el uso de los nuevos medios tecnológicos

28. Los centros de información de las Naciones Unidas están utilizando tecnologías de videoconferencia y transmisión en Internet para establecer conexión con diversos asociados y grupos de apoyo que radican en zonas alejadas. Las tendencias emergentes en relación con los nuevos medios tecnológicos ponen al alcance del Departamento y sus oficiales sobre el terreno nuevas formas que les permiten dar a conocer su labor a sectores nuevos y más jóvenes de la población.

- En enero, en observancia del Día Internacional de Conmemoración en memoria de las víctimas del Holocausto, los centros de información de las Naciones Unidas de Antananarivo, Bujumbura, Dakar, Lomé y Yaundé participaron en una videoconferencia sobre el Holocausto dirigida a los estudiantes, junto con Le Mémorial de la Shoah en París y la Sede de las Naciones Unidas en Nueva York.
- Más de 100 participantes en línea de diferentes partes de México y de toda América Latina intervinieron en un foro de “chats” en Internet (para formular preguntas en tiempo real), como parte de un taller celebrado en marzo sobre la asociación de las organizaciones no gubernamentales con el Departamento de Información Pública, organizado por el Centro de Información de las Naciones Unidas de la Ciudad de México.

III. Servicio de noticias

A. Oficina del Portavoz del Secretario General

29. La Oficina del Portavoz del Secretario General se encarga de emitir comunicados diarios a mediodía y mantiene informados a la prensa, las delegaciones y el público, no solo acerca de la labor del Secretario General, sino también de las novedades en todo el sistema de las Naciones Unidas. Durante el último año (de julio de 2008 a junio de 2009), el portavoz celebró 250 reuniones informativas. Además, la Oficina organizó 53 conferencias de prensa del Secretario General en la Sede y en el extranjero, 111 conferencias de prensa de Estados Miembros, 183 conferencias de prensa de funcionarios superiores y 5 reuniones informativas de

antecedentes. Asimismo, la Oficina coordinó 45 encuentros con la prensa y 107 entrevistas con el Secretario General en la Sede y durante sus visitas oficiales a Estados Miembros. La Oficina coordinó también la logística relacionada con la participación de los grupos de periodistas que acompañaron al Secretario General en seis de sus viajes al extranjero.

B. Sitio web de las Naciones Unidas

30. En el marco de sus constantes esfuerzos por mejorar la estructura, las posibilidades de uso y el atractivo visual del sitio web de las Naciones Unidas, el Departamento llevó a cabo una renovación importante de las capas superiores del sitio que abarcó la página inicial y más de 200 páginas en los seis idiomas oficiales. El nuevo diseño incorpora un estilo común de identificación apropiado para todo tipo de contenidos y facilita la navegación mediante, entre otras cosas, enlaces cruzados y codificación de grupos de páginas por color. Ahora los usuarios pueden acceder al contenido con menos clics. En consonancia con las resoluciones de la Asamblea General, las nuevas páginas satisfacen los requisitos establecidos en las nuevas directrices sobre accesibilidad de los sitios web de las Naciones Unidas.

31. Junto con esta modernización, continuó la labor destinada a preparar la versión del sitio para dispositivos portátiles, y se está probando su compatibilidad en todos los idiomas. Esto forma parte de un esfuerzo más amplio de difusión de material a través de nuevos medios y formas interactivas de comunicación, incluidos sitios populares de redes sociales. El Departamento está examinando nuevas maneras de proporcionar más contenidos a pedido en forma de descargas inmediatas de archivos de sonido y de vídeo (podcasts y vodcasts) y facilitar a los usuarios el intercambio de material de las Naciones Unidas.

32. En general, durante la primera mitad de 2009, el sitio web de las Naciones Unidas continuó registrando un crecimiento constante del tráfico. En ese período, el número de visitas superó los 44.460.000, o sea un aumento del 34% con respecto al mismo período del año anterior. Asimismo, en ese período, el número de páginas vistas ascendió a 317.939.596, o sea se produjo un aumento del 21%.

33. La Sección de Servicios de Internet del Departamento de Información Pública siguió desempeñando una función de liderazgo en lo que respecta a la actualización de los contenidos del sitio, en el que se publicaron 5.678 páginas en el primer semestre de 2009. En el cuadro que figura a continuación se muestran las páginas nuevas y actualizadas en 2008 y 2009.

	<i>Nuevas páginas creadas y actualizadas en los primeros seis meses de 2009 y 2008</i>						Total
	<i>Árabe</i>	<i>Chino*</i>	<i>Español</i>	<i>Francés</i>	<i>Inglés</i>	<i>Ruso</i>	
Nuevas en 2009	842	1 743	929	537	477	1 150	5 678
Actualizadas en 2009	1 088	2 787	7 071	2 437	1 433	2 617	17 433
Nuevas en 2008	877	1 182	826	553	851	1 250	5 539
Actualizadas en 2008	2 362	2 418	6 781	1 208	2 553	3 162	18 484

* Páginas nuevas: 1.169 (páginas web) + 574 (páginas para dispositivos portátiles).

Multilingüismo y posibilidades de acceso para personas con discapacidad

34. Los esfuerzos orientados a alcanzar la paridad entre los idiomas oficiales siguen siendo una prioridad del Departamento, que continúa alentando a otras oficinas que proporcionan material a que velen por que sus contenidos estén disponibles en todos los idiomas oficiales. No obstante, dado que la mayor parte de los contenidos se elaboran en inglés, y que los recursos asignados para la traducción son limitados, no se puede esperar la equiparación con los demás idiomas oficiales con el actual nivel de recursos disponibles.

35. Las directrices sobre la accesibilidad del sitio web concluidas el último año han permitido prestar apoyo a las oficinas que proporcionan material en el desarrollo de páginas web accesibles para personas con discapacidad. Al mismo tiempo, los esfuerzos por asegurar la accesibilidad han dilatado el plazo necesario para elaborar y poner en marcha nuevos sitios.

Sitio web de las Naciones Unidas y gobernanza

36. En consulta con la recientemente establecida Oficina de Tecnología de la Información y las Comunicaciones, el Departamento de Información Pública propuso la creación de un mecanismo de gobernanza del sitio web en dos niveles, que comenzó a funcionar tras ser aprobado por la Oficina Ejecutiva del Secretario General. El nivel más alto corresponde al comité de coordinación de Internet establecido a nivel de Secretario General Adjunto. En el desempeño de sus funciones, el Comité cuenta con la asistencia y el apoyo del Grupo de Trabajo sobre la gobernanza de la Internet, que supervisa el establecimiento y la aplicación de políticas y normas y sustituye al Grupo de Trabajo sobre asuntos de la Internet de la Junta de Publicaciones.

37. El comité de coordinación de Internet supervisa la elaboración y la aplicación de una estrategia de Internet para la Secretaría de las Naciones Unidas; examina las recomendaciones formuladas por el Grupo de Trabajo sobre la gobernanza de la Internet y adopta decisiones al respecto, en particular sobre la aplicación de políticas y normas relativas a los sitios web de la Secretaría de las Naciones Unidas y sobre criterios técnicos y de contenido para incluirlos en instrucciones administrativas y en boletines del Secretario General. Además, el comité examina casos de incumplimiento de normas y políticas y decide las medidas que se adoptarán para lograr el cumplimiento. Con arreglo a su mandato, el comité informa al Secretario General sobre cuestiones relacionadas con la Internet que revisten importancia estratégica para la Organización.

Centro de Noticias de las Naciones Unidas

38. El *Centro de Noticias de las Naciones Unidas*, el principal portal en línea para las noticias de actualidad sobre la labor de las Naciones Unidas en su Sede de Nueva York y en todo el sistema de las Naciones Unidas, siguió siendo uno de los destinos más visitados del sitio web de las Naciones Unidas y puso de relieve el sostenido interés de los usuarios por las versiones en todos sus idiomas. Su plataforma, estructurada como una base de datos, permitió acceder automáticamente a los artículos publicados en el portal desde un número cada vez mayor de páginas del sitio web de las Naciones Unidas, incluso desde la recientemente renovada página de inicio, lo que asegura la actualización constante de los últimos

acontecimientos. Al mismo tiempo, los artículos del *Centro de Noticias de las Naciones Unidas* siguieron siendo una fuente fiable de información sobre las Naciones Unidas para una red de sitios web externos, desde populares recopiladores de noticias, entre ellos *Google noticias* y *allAfrica.com*, hasta medios de difusión de empresas del sector de la información, instituciones de educación y organizaciones no gubernamentales.

39. En 2009, además de la información de actualidad, la cobertura del portal se centró en una serie de acontecimientos y conmemoraciones especiales, incluido el primer aniversario del ciclón Nargis. Asimismo, el portal siguió desarrollando su sección *Actualidad*, diseñada para facilitar el acceso a materiales de referencia sobre cuestiones de actualidad. Por ejemplo, se crearon páginas especiales sobre acontecimientos relacionados con la gripe por el virus A (H1N1) y sobre Sri Lanka.

Transmisiones web

40. El portal multimedia externo del Departamento de Información Pública continuó siendo un destino clave para acceder a vídeos en vivo, o diferidos a demanda, en el sitio web de las Naciones Unidas. Al mismo tiempo, a fin de aprovechar plenamente las sinergias entre las emisiones televisivas del Departamento y las actividades de difusión en línea, la Dependencia de Transmisión de programas en la Web del Departamento se hizo cargo de la gestión y modernización del Canal de las Naciones Unidas en YouTube. Desde enero de 2009 se publicaron en ese sitio web, que ha registrado un aumento constante del número de visitas, más de 400 nuevos vídeos sobre una gran diversidad de acontecimientos y asuntos concernientes a las Naciones Unidas.

C. Servicios de radio, televisión y fotografía

Radio de las Naciones Unidas

41. El Departamento siguió ampliando su red de emisoras asociadas, que en la actualidad abarca 126 países, y, al mismo tiempo, redobló sus esfuerzos por aprovechar las posibilidades de la Internet para llevar las emisiones de radio directamente a los oyentes de todo el mundo. Además, la Radio de las Naciones Unidas dio mayor atractivo a su programación dotándola de diferentes formatos y programas más oportunos. En los sitios web de la Radio de las Naciones Unidas las noticias se actualizan ahora durante todo el día. Como ejemplo del éxito de este enfoque, cabe mencionar que las actualizaciones continuas de noticias de la Dependencia de español de la Radio de las Naciones Unidas dieron lugar a un notable aumento del número de descargas, que de 3.168 registradas en julio de 2008 pasaron a 58.511 en junio de 2009.

- Desde enero de 2009 se agregaron a la lista de medios de difusión que reciben material de la Radio de las Naciones Unidas las siguientes emisoras: Radio National Guinée, West Africa Democracy Radio, Radio Shanghai, China Telecom, Arirang Radio, Kyodo News, Lithuania Public Radio, la Comisión Europea, Radio Nacional de Colombia, Voice of Israel, e Iowa Public Radio.

42. Los esfuerzos de la Radio de las Naciones Unidas por explorar nuevas plataformas de difusión también están rindiendo frutos. Un análisis de las pautas de uso en abril y mayo de 2009 reveló que los programas de la Radio de las

Naciones Unidas están captando rápidamente nuevos oyentes en iTunes, un popular sitio de descargas de archivos de sonido con audiencias en diferentes partes del mundo. El aumento fue particularmente notable en lo que respecta a programas en chino e inglés, y más de una cuarta parte de las 70.000 descargas registradas por la Radio de las Naciones Unidas en los meses de abril y mayo correspondieron a iTunes.

43. El Departamento continuó mejorando el acceso a material de archivo mediante la “UN Radio Classics”, una sección especial del sitio web de la Radio de las Naciones Unidas (www.unmultimedia.org/radio/library/classics/). Radio Classics incluye material sonoro histórico de las Naciones Unidas, desde antiguos programas de radio hasta discursos trascendentales, y se enriquece regularmente mediante un esfuerzo concertado destinado a digitalizar y preservar el legado sonoro de la biblioteca de audio del Departamento de Información Pública. Estos archivos de audio también están disponibles como archivos de sonido en la plataforma iTunes.

- La serie especial de la Radio de las Naciones Unidas, “The Food Crisis: Danger and Opportunity” fue elegida finalista en la categoría de mejor informe especial en el New York Festivals Radio Programming and Promotion Awards.

Televisión de las Naciones Unidas

44. Las emisoras de radio y las agencias internacionales de noticias continúan utilizando ampliamente las transmisiones en directo que realiza la Televisión de las Naciones Unidas de las sesiones del Consejo de Seguridad y la Asamblea General, así como de actividades del Secretario General, conferencias de prensa, encuentros informales con la prensa y diversas actividades especiales en la Sede de las Naciones Unidas. Además de la cobertura informativa en directo, dos programas de televisión emblemáticos del Departamento ampliaron su alcance, a saber: el informativo *21st Century* y la serie de artículos *La ONU en Acción*. Estos programas abordaron temas relativos a problemas prioritarios del programa de las Naciones Unidas tales como el desarrollo, la paz y la seguridad, la erradicación de la pobreza, la epidemia de VIH/SIDA y los derechos humanos y el mantenimiento de la paz.

- A principios del presente año, el informativo *21st Century* obtuvo la Silver World Medal (2009) del New York Festivals en la categoría “Magazine Format”.

45. El servicio UNifeed, que permite a los medios de información descargar fácilmente grabaciones de vídeo de calidad adecuada para su difusión, se puso en funcionamiento hace sólo un año y ya ha conquistado una amplia red de usuarios, incluidos los principales medios mundiales de comunicación, entre ellos CNN International, Canadian Broadcasting Corporation y CBS News. El número de clientes de UNifeed se multiplicó por más de 10 y actualmente asciende a 1.122 usuarios de 27 países en cuatro continentes. Un análisis del tráfico en la web revela que un número cada vez mayor de medios de difusión dependen del servicio durante los principales acontecimientos internacionales, por ejemplo la crisis en Gaza a comienzos del presente año, que motivó un aumento notable en la frecuencia de descargas de artículos de UNifeed.

46. Una tendencia similar se pudo apreciar en el intercambio de vídeos del Canal de las Naciones Unidas en el sitio YouTube, que actualmente incluye fragmentos de declaraciones del Secretario General, vídeos de la Televisión de las Naciones

Unidas, entrevistas especiales con Mensajeros de la Paz y Embajadores de Buena Voluntad de las Naciones Unidas, declaraciones de altos funcionarios de las Naciones Unidas y cobertura de actividades especiales.

- La conferencia de prensa del Secretario General sobre la gripe por el virus A (H1N1) generó un vivo interés y fue objeto de unas 150.000 visitas.

Servicio de fotografías de las Naciones Unidas

47. El Departamento prosiguió la distribución de sus fotografías, incluidas imágenes digitales de alta resolución, por medio de su sitio web (www.unmultimedia.org/photo/). El uso del sitio de fotografías de las Naciones Unidas siguió siendo intenso y registró 29.501 descargas de imágenes de alta resolución entre enero y junio de 2009. Por otra parte, el Departamento está considerando las posibilidades que ofrece una red de nuevos sitios de medios de comunicación. En febrero de 2009 el Departamento comenzó a publicar fotografías seleccionadas de las Naciones Unidas en www.flickr.com, un popular sitio de intercambio de fotografías que atrae a un gran número de usuarios jóvenes y de la comunidad de bitácoras blogs de Internet. Además, el Departamento está utilizando populares instrumentos en línea y sitios de redes sociales, entre ellos los formatos de suministro e intercambio de información RSS y Twitter, para avisar a quienes siguen los acontecimientos de las Naciones Unidas de la disponibilidad de nuevo material en la página de fotografías de las Naciones Unidas.

- Hasta el presente, el sitio flickr de las Naciones Unidas (www.flickr.com) ha recibido más de 42.000 visitas.

D. Publicación de artículos de opinión

48. En el marco de sus actividades de información, el Departamento siguió prestando asistencia a altos funcionarios de las Naciones Unidas en lo concerniente a la publicación de sus artículos en periódicos y otros medios de difusión en todo el mundo. En la primera mitad de 2009, mediante esfuerzos conjuntos de su personal en Nueva York y especialistas locales de centros de información de las Naciones Unidas en todo el mundo, el Departamento aseguró la publicación de 18 artículos de opinión, incluidos 12 artículos del Secretario General. Los artículos, centrados en algunos de los retos más urgentes que afronta la comunidad internacional, aparecieron en 142 periódicos de todo el mundo en una gran diversidad de idiomas.

- El artículo del Secretario General titulado “Growing Green”, escrito conjuntamente con el ex Vicepresidente de los Estados Unidos de América, Sr. Al Gore, se publicó en 35 periódicos de todos los continentes.

IV. Servicios de extensión e intercambio de conocimientos

A. La Biblioteca Dag Hammarskjöld

49. A través de sus programas de formación y de asesoramiento individualizado, así como de sus servicios directos de apoyo a la investigación de la Biblioteca Dag Hammarskjöld y sus bibliotecas filiales especializadas en cartografía y asuntos jurídicos y socioeconómicos, el Departamento de Información Pública ha atendido

las necesidades de información de la Secretaría y el personal de las misiones. Los usuarios reciben formación para entender la forma de gestionar la información y acceder mejor a ella y mejorar su utilización de la amplia gama de herramientas tecnológicas y de información a su disposición. En 2009, se han modificado los programas de formación y asesoramiento individualizado porque ya no se puede utilizar la sala de formación de la Biblioteca, debido a las obras previstas en el plan maestro de mejoras de infraestructura. Ahora la formación se imparte de una manera más individualizada o en grupos pequeños en vez de grupos grandes y se trabajará así hasta que se disponga de otra sala de formación.

50. La Biblioteca Dag Hammarskjöld sigue facilitando acceso electrónico a fuentes informativas de alta calidad a través de la gestión del Consorcio del Sistema de las Naciones Unidas para la adquisición de información electrónica. Los recursos se ponen a disposición de los usuarios de la Sede y de todo el mundo a través de las oficinas del sistema de las Naciones Unidas. El acceso electrónico será especialmente decisivo durante la ejecución del plan maestro de mejoras de infraestructura. En abril de 2009, la Biblioteca Dag Hammarskjöld terminó de digitalizar los principales documentos de las reuniones del Consejo de Seguridad celebradas entre 1946 y 1992 en español, francés e inglés, con lo que se amplió el alcance del Sistema de Archivo de Documentos de las Naciones Unidas (ODS). Se siguió colaborando con la Biblioteca de la Sede de las Naciones Unidas en Ginebra, que ha pasado a formato electrónico los documentos en árabe, chino y ruso del Consejo de Seguridad, y se empezó a digitalizar los principales documentos de la Asamblea General en español, francés e inglés correspondientes a los períodos de sesiones cuadragésimo segundo a cuadragésimo séptimo, en estrecha colaboración con el Departamento de la Asamblea General y de Gestión de Conferencias de la Secretaría de las Naciones Unidas.

51. En los tres últimos años, el programa de bibliotecas depositarias ha coordinado una serie de talleres regionales para promover una nueva orientación del programa y centrar cada vez más la atención en la divulgación de la información y las nuevas funciones de las bibliotecas en su calidad de asociadas de las Naciones Unidas. Entre los celebrados en 2009 cabe destacar un taller dirigido a bibliotecarios de bibliotecas depositarias de 10 países y al personal del centro de información de las Naciones Unidas para el África meridional, con sede en Pretoria (Sudáfrica), que se celebró en marzo de 2009, y otro que tuvo lugar en Incheon (República de Corea) para representantes de nueve bibliotecas depositarias y representantes de bibliotecas públicas y universitarias a escala local.

B. El Departamento de Información Pública y las organizaciones no gubernamentales

52. A partir de enero de 2009, se decidió dar prioridad a la asociación con organizaciones no gubernamentales (ONG) de las regiones en que se celebre la Conferencia Anual del Departamento de Información Pública y las organizaciones no gubernamentales. Como la Conferencia de 2009 tendrá lugar en la región de América Latina y el Caribe, los centros de información de las Naciones Unidas de la región organizaron varios talleres para informar a las ONG del proceso de afiliación al Departamento de Información Pública. Gracias a esta labor y al apoyo del Gobierno de México, en el primer semestre de 2009, el Departamento de Información Pública logró

la asociación de un total de 57 organizaciones no gubernamentales, 49 de ellas procedentes de la región de América Latina y el Caribe.

53. Tras un exhaustivo examen de las organizaciones no gubernamentales de todo el mundo, el Departamento de Información Pública se desvinculó oficialmente de 239 ONG que ya no estaban en funcionamiento. El Departamento organizó un programa de orientación de dos días de duración para las ONG recientemente asociadas y tres talleres sobre las comunicaciones, cada uno de los cuales duró una jornada completa.

54. Se prevé que la 62ª Conferencia Anual del Departamento de Información Pública para las ONG, la segunda en celebrarse fuera de la Sede de las Naciones Unidas en Nueva York, se celebrará en México del 9 al 11 de septiembre de 2009 bajo el lema “Por la paz y el desarrollo: desarme ya”. La Conferencia se está organizando en colaboración con el Comité Ejecutivo de las organizaciones no gubernamentales asociadas con el Departamento de Información Pública, la Oficina de Asuntos de Desarme de las Naciones Unidas y el Gobierno de México.

55. El Departamento siguió celebrando semanalmente sesiones de información para las ONG sobre una amplia variedad de temas, como la crisis económica mundial, el deporte para el desarrollo, la fuerza de trabajo, la paz sostenible y la reconciliación, y el desarme. Estas sesiones de información también brindaron la ocasión de destacar la conmemoración de días internacionales como el Día Internacional de Rememoración de las Víctimas de la Esclavitud y la Trata Transatlántica de Esclavos, el primer Día Mundial de la Justicia Social y el Día Internacional del Personal de Paz de las Naciones Unidas. El Departamento de Información Pública ha introducido nuevas series para poner de relieve temas de especial interés, como la serie “May I Ask a Question?”, gracias a la cual las organizaciones no gubernamentales participantes pueden dirigir preguntas a un funcionario de alto nivel de las Naciones Unidas o una parte interesada, y la serie “Issues of the Moment”, que trata sobre asuntos de actualidad y su repercusión en la sociedad civil.

C. Programa de Becas para Periodistas

56. Por vigésimo noveno año consecutivo, el Departamento reunirá en septiembre y octubre de 2009, en Nueva York, a un grupo de periodistas de países en desarrollo para participar en el Programa Conmemorativo de Becas para Periodistas Reham Al-Farra. Este programa, de seis semanas de duración, familiariza a los periodistas noveles y de nivel medio con la labor de las Naciones Unidas, a la vez que les brinda la oportunidad de trabajar como corresponsales provisionales de las Naciones Unidas para las organizaciones de medios de difusión de sus países. Los países seleccionados para el programa de este año son Bahrein, Cabo Verde, Eritrea, Guinea Ecuatorial, Kiribati, Malí, Mauritania, Panamá, la República Islámica del Irán, Rwanda, San Vicente y las Granadinas, Seychelles, Turkmenistán y Ucrania.

- Desde su creación en 1981, han participado en el Programa de Becas para Periodistas del Departamento 397 periodistas procedentes de 160 países.

D. Iniciativa creativa para la divulgación en las comunidades

57. En reconocimiento del enorme potencial de divulgación de la televisión y el cine, se puso en marcha la Iniciativa creativa para la divulgación en las comunidades, que consiste en un servicio centralizado para escritores, directores, productores y medios de difusión interesados en informar sobre las Naciones Unidas y su labor. La Iniciativa ofrece revisión de guiones, asesoramiento técnico y asistencia logística y actúa de enlace con las oficinas sustantivas de las Naciones Unidas a fin de facilitar información fidedigna. En el primer semestre de 2009 se terminaron de ejecutar varios proyectos destacados. El episodio de *Law & Order: Special Victims Unit*, que trató el tema de los niños soldados tuvo como escenario la Sede de las Naciones Unidas; era la primera vez que se autorizaba el rodaje de una serie de máxima audiencia en el recinto de la Organización. Dos actos especiales (en Nueva York y Los Ángeles), copatrocinados por la cadena americana SCI FI, fueron el marco de debates con los actores y creadores de *Battlestar Galactica* y diversos expertos de las Naciones Unidas en derechos humanos, terrorismo, los niños y los conflictos armados y reconciliación después de un conflicto. El foro de cine y debate de dos días de duración “Envision: Addressing Global Issues through Documentaries”, copatrocinado por la organización Independent Filmmaker Project, concentró la atención en los Objetivos de Desarrollo del Milenio y las mujeres.

E. Día Internacional de Conmemoración en memoria de las víctimas del Holocausto

58. El Día Internacional de Conmemoración en memoria de las víctimas del Holocausto se celebró por cuarto año en enero de 2009 bajo el lema “Una base sólida para la esperanza: enseñanza y recuerdo del Holocausto”. En la ceremonia solemne se rindió también homenaje a los veteranos de la Segunda Guerra Mundial que liberaron los campos de exterminio nazi. Otras actividades realizadas fueron una sesión informativa para las ONG sobre “Los judíos sefardíes en Grecia: la historia no contada”, la proyección de la película *Watermarks*, la firma de libros, organizada en colaboración con el proyecto “Holocaust Survivors Memoirs”, y una exposición titulada “Deadly Medicine: Creating the Master Race”, organizada por el Museo Conmemorativo del Holocausto de los Estados Unidos.

59. Con el fin de asegurar que las futuras generaciones extraigan lecciones del Holocausto, el Departamento creó una asociación con la Universidad de Londres y el Centro del Holocausto del Reino Unido a fin de suministrar material educativo a escuelas de enseñanza media de todo el mundo a través del proyecto “Footprints for Hope”. En su lucha contra la negación del Holocausto, el Departamento difundió una serie de pautas didácticas para combatir el antisemitismo, elaboradas por la Oficina de Instituciones Democráticas y Derechos Humanos de Varsovia. Asimismo, el Departamento publicó un documento de debate sobre la historia de los judíos en Europa en los siglos XVIII y XIX. La difícil situación de los romaníes y los sintis durante el Holocausto fue el tema de un segundo documento de debate y de una exposición de la Misión Permanente de Hungría ante las Naciones Unidas, que se inauguró con un discurso del representante del Departamento.

F. Día Internacional de Rememoración de las Víctimas de la Esclavitud

60. El Departamento organizó la conmemoración anual del Día Internacional de Rememoración de las Víctimas de la Esclavitud y la Trata Transatlántica de Esclavos, según lo dispuesto en la resolución 62/122 de la Asamblea General. El 25 de marzo tuvieron lugar en el Salón de la Asamblea General una velada cultural y un concierto sobre el tema “Rompamos el silencio, resuenan los tambores”. En esta ceremonia, que constituyó el acto central del programa de conmemoración, actuó un coro de conocidos artistas y dignatarios que rindieron tributo colectivamente a la resistencia del espíritu humano y al triunfo sobre la adversidad. El Departamento también organizó una serie de actividades para promover el Día y sus objetivos. En el informe del Secretario General se ofrece información más detallada en relación con el programa de divulgación educativa sobre la trata de esclavos transatlántica y la esclavitud**.

G. Actividades con estudiantes

61. El Departamento organizará la primera Conferencia “ModelONU Mundial”, que se celebrará en Ginebra del 5 al 7 de agosto de 2009, sobre el tema: “Los Objetivos de Desarrollo del Milenio: Sacar a los mil millones más pobres de la pobreza”. La Conferencia se celebrará anualmente y rotará entre los principales lugares de destino de las Naciones Unidas en todo el mundo. La Conferencia de 2009, que aspira a convertirse en una buena práctica, simulará las sesiones plenarias de la Asamblea General y sus Comisiones Principales. Participarán en ella más de 500 estudiantes universitarios de casi 60 países con edades comprendidas entre los 18 y los 24 años. Para preparar la Conferencia, se celebraron en la Sede de las Naciones Unidas dos talleres para capacitar a los estudiantes que dirigirán la Secretaría y la Asamblea General de la Conferencia ModelONU Mundial en relación con los procedimientos de la Asamblea y la función de la Secretaría. Además, se organizó una serie de charlas en directo por Internet sobre cuestiones que se tratarán en la Conferencia, en las que hicieron exposiciones expertos de las Naciones Unidas y miembros del cuerpo diplomático. El sitio web de la Conferencia ModelONU Mundial ha recibido unas 13.000 consultas en un mes. La Fundación pro Naciones Unidas, el Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo y la Cooperativa Federal de Ahorros y Préstamos de las Naciones Unidas prestaron apoyo financiero para la participación de estudiantes de países en desarrollo y menos adelantados.

62. En diciembre de 2009, el Departamento celebrará la 14ª conferencia anual internacional de estudiantes, que ha logrado fomentar la sensibilización acerca de la importancia de la paz y la creación de una cultura de paz entre los jóvenes del mundo. En el marco de esta Conferencia, se invitará a unos 800 estudiantes a la Sede de las Naciones Unidas para que conversen con los Mensajeros de la Paz y el personal de mantenimiento de la paz de las Naciones Unidas por videoconferencia sobre el desarme y la no proliferación. En el sitio web del “Cyberschoolbus” se creará un enlace con la página de transmisión del evento a fin de propiciar la participación de los jóvenes de todo el mundo, y se suministrará material didáctico sobre las armas de destrucción en masa, las armas pequeñas, las minas terrestres y los niños soldados. Por otra parte, el Departamento publicará y distribuirá una

** Se publicará en breve.

carpeta de información sobre el desarme para estudiantes justo antes del Día Internacional de la Paz.

H. La Iniciativa “Academic Impact”

63. Gracias a un nuevo programa de colaboración con los centros de educación superior, enseñanza e investigación, éstos han empezado a contribuir de forma más directa con sus ideas a las políticas, los programas y las actividades de las Naciones Unidas. El programa “Academic Impact” ha recibido el respaldo de más de 30 redes académicas internacionales, y más de 100 instituciones individuales se han adherido a él. Además de la diversidad geográfica que representan, estas instituciones abarcan una variedad de disciplinas temáticas, desde el arte a la medicina y de la tecnología a las ciencias sociales, que reflejan el amplio alcance del propio mandato de las Naciones Unidas.

I. Visitas guiadas y sesiones de información para los visitantes

64. A partir del 16 de octubre de 2008, el servicio de visitas guiadas pasó a estar integrado por un equipo de 28 guías a tiempo completo, a los que se les asignó la categoría de auxiliares de información pública con mejores beneficios contractuales que los ofrecidos por los anteriores contratos denominados “acuerdos de empleo temporal”. El número de personas que hicieron una visita guiada a la Sede de las Naciones Unidas pasó de 166.415 en el primer semestre de 2008 a 118.653 en el primer semestre de 2009. Este descenso se debió en parte a la modificación de las condiciones contractuales y a una disminución del número de visitantes por visita. Con la introducción de las audioguías se espera invertir esta tendencia.

65. Junto a las visitas guiadas, los grupos de visitantes suelen pedir que se les presente información sobre temas relacionados con la Organización, tarea que corre a cargo de funcionarios de las Naciones Unidas. Entre el 1º de julio de 2008 y el 30 de junio de 2009, el Departamento organizó 777 sesiones informativas internas, 58 disertaciones externas y 26 videoconferencias. Durante el mismo período, el equipo de la Dependencia de Información al Público del Departamento respondió a unas 19.338 comunicaciones, 3.000 de ellas de visitantes, en las que se solicitaba información por escrito u otro cauce acerca de la Organización.

66. En relación con los requisitos del plan de mejoras de infraestructura, el Departamento ha modificado el itinerario de la visita en su nueva ubicación, que discurre ahora en torno al Salón de la Asamblea General, creando un pasillo especial para los Objetivos de Desarrollo del Milenio y nuevos paneles gráficos sobre los derechos humanos, el mantenimiento de la paz y el Consejo de Seguridad, así como secciones actualizadas para exposiciones sobre desarme y descolonización. También se han añadido a la nueva ruta, que se inauguró el 1º de mayo de 2009, varios elementos de vídeo, y se están introduciendo otras mejoras.

J. Exposiciones

67. Durante el período a que se refiere el informe, se realizaron más de 30 exposiciones en el vestíbulo de visitantes, entre ellas las relativas a

conmemoraciones establecidas por la Asamblea General, como la recordación del Holocausto y la rememoración de las víctimas de la esclavitud y la trata transatlántica de esclavos.

K. Productos y servicios impresos y en línea

Crónica ONU

68. Los números 1 y 2 de la revista *Crónica ONU* correspondientes a 2009, publicados en francés e inglés, dedicaron una sección especial al desarme, en la que especialistas de las Naciones Unidas y expertos no gubernamentales analizaron las tendencias en la proliferación y no proliferación de las armas nucleares, las armas pequeñas y las minas antipersonal. Estos números incluían además un artículo del Representante Especial del Secretario General para la cuestión de los niños y los conflictos armados sobre las niñas soldados y la violación como arma de guerra. En el número 3 de 2009, varios expertos escribirán artículos sobre el cambio climático.

Yearbook of the United Nations

69. El Departamento de Información Pública terminó de preparar el volumen 60 del *Yearbook of the United Nations*, que recoge las actividades realizadas por el sistema de las Naciones Unidas en 2006, y empezó a preparar el volumen 61, que resume las correspondientes a 2007. Las 60 ediciones realizadas hasta la fecha del *Yearbook* estarán a disposición de un público cada vez más amplio en el nuevo sitio web de esta publicación.

The United Nations Today

70. Tras una minuciosa revisión, vio la luz en inglés la publicación *The United Nations Today* (anteriormente “ABC de las Naciones Unidas”), ahora ampliada, y se están preparando las ediciones en español y francés.

iSeek

71. Se ha seguido avanzando en la iniciativa “Una ONU” a través de comunicaciones internas establecidas para la Secretaría. iSeek, la intranet de la Secretaría, aparece ahora como página por defecto en los ocho principales lugares de destino, esto es, Addis Abeba, Bangkok, Beirut, Ginebra, Nairobi, Nueva York, Santiago y Viena. Además de las misiones de mantenimiento de la paz, todas las oficinas sobre el terreno de la Oficina de las Naciones Unidas contra la Droga y el Delito (UNODC), todos los sitios de los centros de información de las Naciones Unidas, siete oficinas subregionales de las cinco comisiones regionales y tres oficinas regionales de desarme (el Centro Regional de las Naciones Unidas para la Paz y el Desarme en África, el Centro de las Naciones Unidas para la Paz, el Desarme y el Desarrollo en América Latina y el Caribe y el Centro Regional de las Naciones Unidas para la Paz y el Desarme en Asia y el Pacífico) tienen acceso a iSeek. Se sigue trabajando para proporcionar a los fondos y programas acceso al contenido principal de iSeek y para mejorar el acceso de todas las oficinas.

72. También es posible acceder ahora a iSeek a través del sitio web deleGATE (www.un.int), cuyo diseño se modificó en colaboración con el Grupo de Trabajo sobre informática a fin de tener en cuenta las necesidades específicas de

información de las delegaciones que trabajan en la Sede de las Naciones Unidas en Nueva York. El sitio web también incluye enlaces con fuentes de información esenciales y herramientas de interés especial para las delegaciones.

Diseño gráfico

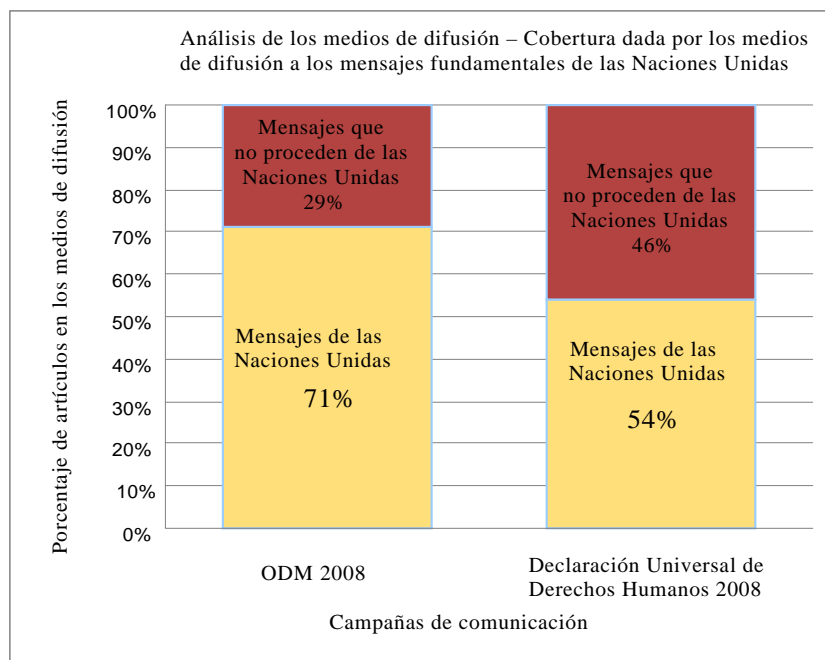
73. Los diseñadores gráficos del Departamento, que son los encargados de proyectar una identidad visual para sus productos, crearon el vistoso identificador gráfico UN4U que se ha utilizado para ilustrar, el alcance general de las Naciones Unidas, tanto para uso interno como externo. Varias iniciativas basadas en Internet, como “United Nations Staff, Serving as One”, “UMOJA” y “ICT Fast Forward”, también han utilizado identificadores gráficos para marcar visualmente cada iniciativa. El ejemplo más reciente a este respecto es el gráfico creado para el Seminario “Olvidar la intolerancia” sobre “El Ciberodio: peligro en el ciberespacio”, que empleó el mismo diseño para varios productos, como pancartas de vinilo, carteles, tarjetas e Internet.

Ventas y comercialización

74. Para lograr una mayor eficiencia, se ha tomado la decisión de suprimir progresivamente la Sección de Ventas y Comercialización de Ginebra y centralizar las operaciones en la Sede de Nueva York. Esta importante iniciativa de reestructuración permitirá racionalizar las actividades de ventas y comercialización y reasignar los recursos necesarios para crear una plataforma de difusión en línea de las publicaciones de las Naciones Unidas. En este mismo sentido, también se han establecido contratos externos para los servicios de almacenamiento, despacho de pedidos y atención al cliente. Con estas medidas se mejorarán la eficacia del servicio de atención al cliente, los procedimientos de presentación de informes y la utilización de los recursos humanos.

V. Una cultura de evaluación

75. El Departamento, que sigue considerando la evaluación un componente estratégico de su labor, realizó un análisis a largo plazo de las tendencias de los medios de comunicación en relación con cuestiones fundamentales. De estos análisis se desprende que las grandes conferencias aumentan la atención mediática en general y que los portavoces de las Naciones Unidas siguen desempeñando un papel fundamental en la transmisión de los principales mensajes de la Organización. Debido a los cambios en el panorama de los medios de difusión, ha aumentado la importancia de los canales alternativos de comunicación, como los nuevos instrumentos sociales de comunicación. En la evaluación de la campaña de comunicación realizada para conmemorar el 60° aniversario de la Declaración Universal de Derechos Humanos se llegó a la conclusión fundamental de que los sitios web interactivos atraen a más visitantes.



76. Estas conclusiones han dado lugar a dos iniciativas. En primer lugar, se están elaborando directrices sobre las tecnologías que pueden utilizarse en los sitios web de las Naciones Unidas. En segundo lugar, el Departamento de Información Pública ha establecido un grupo de trabajo para estudiar cómo podría el Departamento utilizar de forma eficaz los nuevos medios de difusión disponibles a través de Internet.

77. El Departamento está también tomando medidas a fin de revisar los métodos que emplea para recabar información de los usuarios. Por ejemplo, la Radio de las Naciones Unidas combina ahora la teledescarga de datos de Internet con información procedente de emisoras que reciben programas por métodos más tradicionales. El resultado es una visión más precisa de las pautas de uso, que pone de manifiesto que los programas de la Radio de las Naciones Unidas son utilizados por una gama de emisoras de radio más amplia de lo que se pensaba anteriormente.

VI. Conclusiones

78. Teniendo en cuenta la información facilitada en el presente informe, cabe destacar las siguientes conclusiones:

- a) El Departamento de Información Pública ha conseguido aumentar el número de personas al que presta servicio y mejorar la transmisión de los mensajes de la Organización en esferas prioritarias;
- b) Los análisis de los medios de comunicación realizados por el Departamento han puesto aún más de manifiesto que las actividades de gran relieve son un poderoso medio para atraer la atención de los medios internacionales de comunicación. Las evaluaciones han mostrado también que, en un entorno en que

los medios de comunicación se transforman con rapidez, el Departamento no puede seguir dependiendo de los comunicados y las conferencias de prensa como vehículo principal para promover y difundir noticias e información sobre las Naciones Unidas. Debe emplear otros canales creativos para informar a un público mundial lo más amplio posible con puntualidad, precisión, imparcialidad, exhaustividad y coherencia;

c) El Departamento está mejorando y diversificando activamente la gama de programas, productos y servicios que proporciona a los Estados Miembros, la sociedad civil, la juventud y el público general. Pone en marcha y coordina estrategias eficaces de comunicación sobre cuestiones prioritarias y realiza campañas de comunicación para apoyar los objetivos sustantivos de la Organización, a fin de lograr que se entienda mejor su labor. También está creando nuevas asociaciones y ampliando las existentes con diversos grupos interesados con objeto de educar a los ciudadanos y las comunidades de todo el mundo a fin de promover el apoyo a los ideales y las actividades de las Naciones Unidas. En un entorno en el que los medios de comunicación y la tecnología de la información evolucionan con rapidez, el Departamento ha adaptado sus productos y mejorado sus sistemas de divulgación para asegurar que sigan ofreciendo a los usuarios de sus servicios de todas las regiones del mundo el material escrito, audiovisual y fotográfico que precisan.
